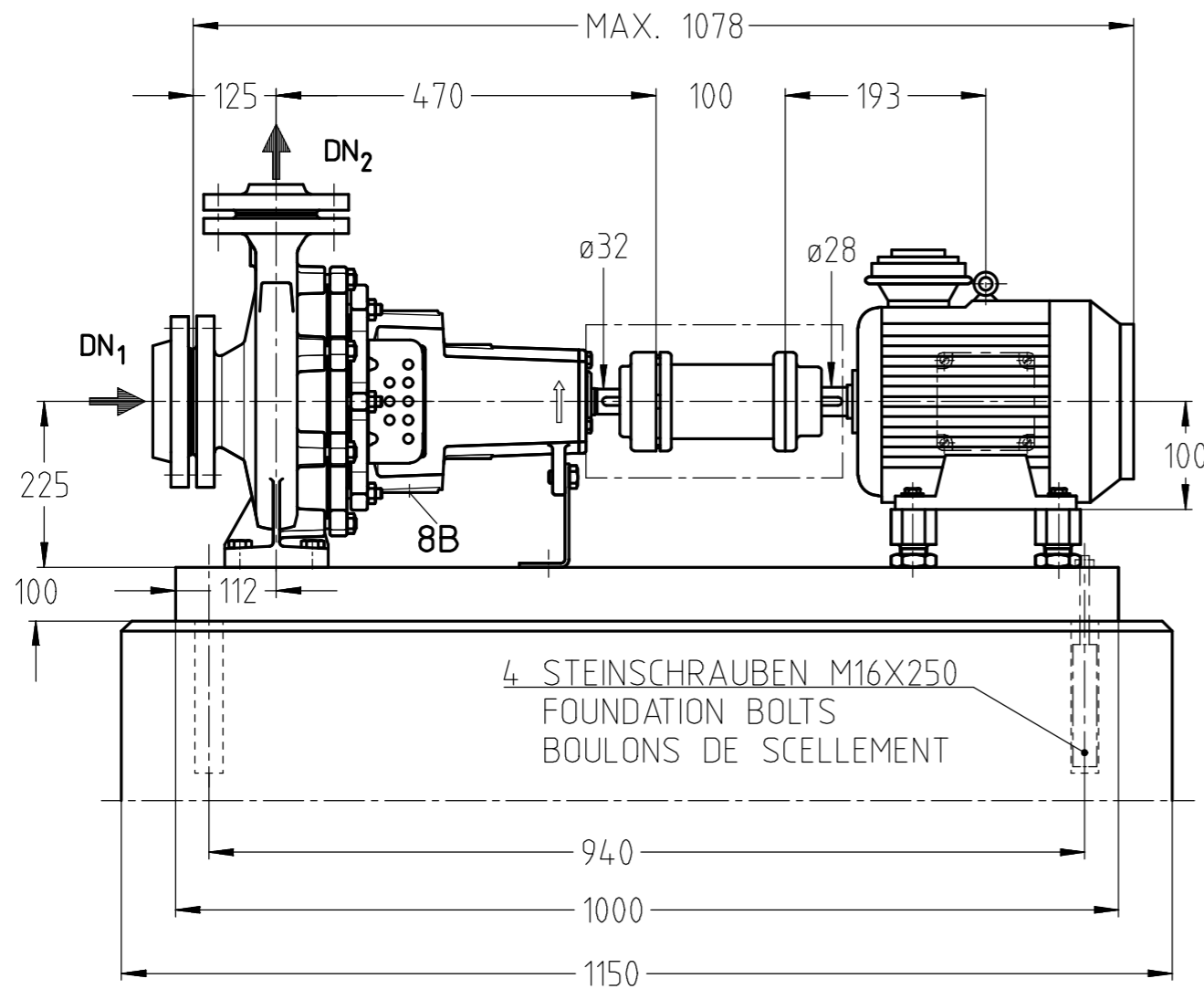


TOLERANZEN DER ANSCHLUSSMASSE: DIN EN 735
 TOLERANCES OF OVERALL DIMENSIONS
 TOLERANCES DES DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT

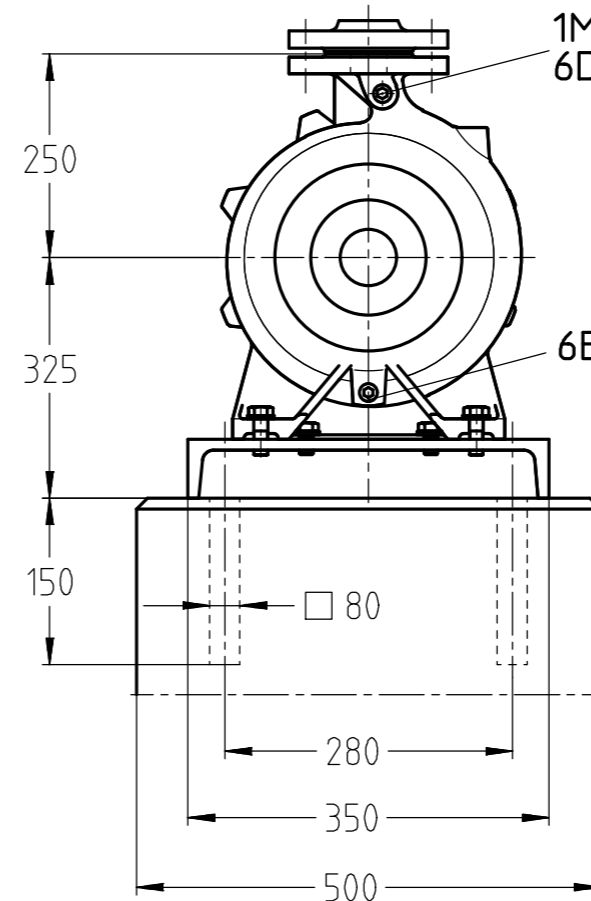


ACHTUNG: DIE ROHRE SIND UNBEDINGT SPANNUNGSFREI ANZUSCHLIESSEN.
 ATTENTION: THE LINES MUST BE CONNECTED WITHOUT ANY STRESSES OR STRAINS.
 ATTENTION: RACCORDER LES CONDUITES SANS TENSION.

ANSCHLUESSE/CONNECTIONS/RACCORDS

ANSCHLUSS CONNECTION RACCORD	BEZEICHNUNG DESIGNATION DESIGNATION	GROESSE SIZE TAILLE
1M	DRUCKMESSGERAET PRESSURE MEASURING INSTRUMENT MANOMETRE	RC 3/8
6B	FOERDERFLUESSIGKEIT-ENTLEERUNG CASING DRAIN VIDANGE DU LIQUIDE VEHICULE	RC 3/8
6D	FOERDERFLUESSIGKEIT-AUFFUELLEN UND ENTLUEFTEN MEDIUM HANDLED-PRIMING AND VENTING REMPLISSAGE ET DEGAGAGE DE LIQUIDE VEHICULE	RC 3/8
8B	LECKFLUESSIGKEIT-ABLASS LEAKAGE DRAIN VIDANGE LIQUIDE DE FUITE	G 1/2

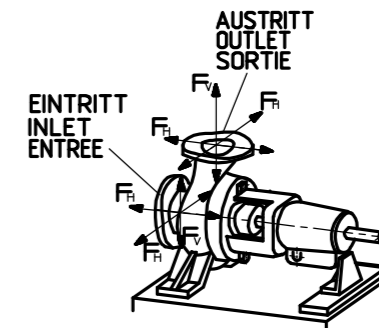
G = DIN ISO 228/1; RC =ISO 7/1



GEWICHTE/WEIGHTS/POIDS

PUMPE/PUMP/POMPE	82 KG
GRUNDPLATTE/BASEPLATE/SOCLE COMMUN	62 KG
KUPPLUNG/COUPLING/ACCOUPEMENT	6 KG
MOTOR/MOTEUR	MAX. 41 KG
GESAMT/TOTAL	MAX. 191 KG

ZULAESSIGE KRAEFTE UND MOMENTE AN DEN PUMPENSTUTZEN
 PERMISSIBLE FORCES AND MOMENTS AT THE PUMP NOZZLES
 FORCES ET MOMENTS ADMISSIBLES AUX TUBULURES DE POMPE



F _{Vmax} [kN]	F _{Hmax} [kN]	M _{tmax} [kNm]
2.70	1.90	0.70

FOLGENDE BEDINGUNG MUSS ERFUELLT SEIN:
 THE FOLLOWING CONDITION MUST BE MET:
 IL FAUT QUE LA CONDITION SUIVANTE SOIT REMPLIE:

$$\left[\frac{\sum(F_V)}{F_{Vmax}} \right]^2 + \left[\frac{\sum(F_H)}{F_{Hmax}} \right]^2 + \left[\frac{\sum(M_t)}{M_{tmax}} \right]^2 \leq 1$$

Σ(F_V), Σ(F_H) UND Σ(M_t) SIND DIE SUMMEN DER ABSOLUTEN BETRÄGE DER ENTSPRECHENDEN AN DEN STUTZEN ANGREIFENDEN LASTEN. BEI DIESEN SUMMEN WIRD WEDER DIE RICHTUNG DER LASTEN NOCH IHRE AUFTeilUNG AUF DIE STUTZEN BERUECKSICHTIGT.

Σ(F_V), Σ(F_H) AND Σ(M_t) ARE THE SUMS OF THE ABSOLUTE VALUES OF THE RESPECTIVE LOADS ACTING ON THE NOZZLES. THESE SUMS NEITHER TAKE INTO ACCOUNT THE DIRECTION OF THE FORCES AND MOMENTS NOR THEIR DISTRIBUTION AMONG THE NOZZLES.

Σ(F_V), Σ(F_H) ET Σ(M_t) SONT LES SOMMES DES VALEURS ABSOLUES DES CHARGES RESPECTIVES AGISSANT SUR LES TUBULURES. CES SOMMES NE TIENNENT COMPTE NI DU SENS, NI DE LA REPARTITION DES CHARGES SUR LES TUBULURES.

FLANSCHEN/FLANGES /BRIDES

ANSCHLUSS CONNECTION RACCORD	AUSFUEHRUNG /DESIGN /EXECUTION	DN/NORM/PN/FL.-TYP/WERKSTOFF-NR./DICHTFL.-FORM
DN ₁	65/EN1092-2/PN16/21/JL1040/B	4 LOCH 4 HOLE 4 TROUS
DN ₂	40/EN1092-2/PN16/21/JL1040/B	

MOTOR/MOTEUR: IEC 100L KSB; 3KW; 14-35RPM
 KUPPLUNG/COUPLING/ACCOUPEMENT: FLENDER EUPEX N-H 95-100

PURCHASER NO.	B09M0172	TYPE/BAUREIHE/SERIE DE CONSTR	ETANORM G 40-315 SP
KSB ORDER NO.	9971599122 400	DENOMINATION/BENENNUNG/DESIGNATION	
ADD. POS. NO.		INSTALLATION PLAN AUFSTELLUNGSPLAN PLAN D'INSTALLATION	
ALTER./AEND./MODIF.	IND. 01 NO.		
EXPLD./EXPLOSION		NO./NR. UG1289593 CDI 001	
WELD/SCHWEIS.			
CALCUL./BERECHN.		COPYR ISO 18016 SCHUTZVERM ISO 18016 PROT ISO 18016	
QUALITY/QUALIT.		REPL FOR/ERS.FUER/REMP L.N. ORIG.FR/ENTST.AUS/FAIT A PART	
APPR./GEPR.	13.10.2009 AWENHUB	OF / VON NOMBRE F.	
PREPARE./BEARB	13.10.2009 SCHNKLA	1	
EUOI	DATE/DATUM NAME/NOM		

